

171. Guillaume Du Choul (15??-1555): *Los discursos de la religión, castramentación, asiento del campo, baños y ejercicios de los antiguos romanos y griegos, del illustre Guillermo de Choul... Traducido en castellano de la lengua francesa por... Balthasar Perez del Castillo...* -- En Leon de Francia, en casa de Guillelmo Rouillio, 1579. -- [8], 488, [42] p., [2] en bl., [1] h. pleg. : il. xil.; 4º

Segunda parte con portada propia. -- Marca del impresor en la portada.

BUS A Res. 10/4/15 (Pasta española. Procede de la Biblioteca del Colegio de San Acacio y de la Biblioteca Pública de Sevilla)

[Libro completo](#)

La primera parte de esta obra trata sobre los usos y costumbres de la religión romana, su panteón de dioses y los rituales específicos de cada uno de ellos. La segunda describe las formas de fortalecer los campamentos militares romanos, sus disciplinas castrenses y las técnicas de lucha grecorromana. Ambas partes están ilustradas con cientos de xilografías de monedas antiguas, relieves y arquitecturas sagradas de templos, grabados de guerreros combatiendo en los que se detallan sus atuendos y armas de batalla, complementando con imágenes el texto del autor. Muchas de las piezas reproducidas en el manual procedían de la colección particular de Du Choul, que como anticuario y humanista había aglutinado y estudiado a lo largo de su vida. Siendo administrador de las montañas de Dauphiné y Consejero del rey francés viajó por España e Italia, formándose e interesándose sobre todo por la arqueología. Tras varias décadas de investigación dedicó este trabajo a su amigo Monsieur D'urfe, embajador del rey de Francia en Roma, con el fin de desmentir muchos de los errores históricos que se habían divulgado sobre la religión y cultura del Imperio Romano.

El *Discours sur la castramentation et discipline militaire des anciens romaines* fue impreso por primera vez en 1555 en Lyon por Guillaume Rouillé, a quien se deben la reimpresión de la versión francesa en 1567¹ y la edición de las versiones italiana (1559, 1569 y 1571², de Gabriel Simeoni) y española (1579, por Baltasar Pérez del Castillo en 1579), que es la seleccionada para la exposición. Además de las citadas ediciones cabe citar la de la versión italiana impresa en Venecia, 1555, y las de Wessel, 1672 y Dusseldorf, 1731, ambas en francés, y la versión latina dada a luz en Amsterdam en 1686.

Esta pluralidad de obras en diferentes idiomas y publicadas en distintos países se debió a la formación y al carácter emprendedor del propio impresor Guillaume Rouville. Tras su etapa de formación en Venecia en el taller de Giolito de Ferrari se trasladó a Lyon, siendo durante casi medio siglo uno de los principales editores-impresores de la ciudad. Con su maestro y su hijo Gabriele de Ferrari estableció importantes relaciones comerciales, permitiéndole ampliar su negocio, abriendo una sucursal en París entre los años 1560 a 1569 con la ayuda de Philippe Gaultier. Su aprendizaje en Venecia y el establecimiento de su familia en España supuso una salida comercial para sus libros. Rouville, como hombre de negocios, tuvo una visión empresarial y publicó cualquier obra que le prometiese un beneficio económico, preocupándose por realizar una fabricación rápida más que de la calidad del producto. La obra tratada es un ejemplo de la producción sistemática del taller de Rouville, siendo menor la calidad de la encuadernación y de los grabados que los trabajos de su competidor lionés Jean de Tournes. Además de sus labores como impresor, Rouville realizó numerosos epílogos y dedicatorias para diferentes autores en latín e italiano, como *Promptuaire des médaille*.

BRUNET, J.C. (1861). *Manuel du libraire et de l'amateur de livres*, Paris.; CLAIR, C. (1998). *Historia de la imprenta en Europa*, ed. y prolog. MARTÍN ABAD, J. Madrid; COOPER, R.A. (2003) "El anticuario William Du Choul y su círculo". En *Lyon y la ilustración de la lengua francesa en el Renacimiento*, Lyon; DICKMAN ORTH, M. (2003) "Lyon y Roma en la antigüedad: las ilustraciones de

¹ BUS A Res. 52/5/02, del Colegio de San Hermenegildo de los Jesuitas de Sevilla.

² BUS A Res. 76/2/15

las antigüedades romanas de Guillaume Du Choul". En *Lyon y la ilustración de la lengua francesa en el Renacimiento*, Lyon; GIRARD, A.R. et BOUTEILLER, A. (1987) *Catalogue Collectif des livres imprimés a Lyon de 1478 a 1600*, Badem-Badem; GRAESSE, J.G.T (1950) *Trésor de livres rares el précieux ou nouveau dictionnaire bibliographique*, Milán; GÜTLINGEN, S (1992) *Répertoire bibliographique des livres imprimés en France au seizième siècle*, Badem-Badem; MELLOTT, J.D. et QUEVAL, E. (1995) *Repertoire d'imprimeurs/libraires XVI-XVIII siècle*, Paris.